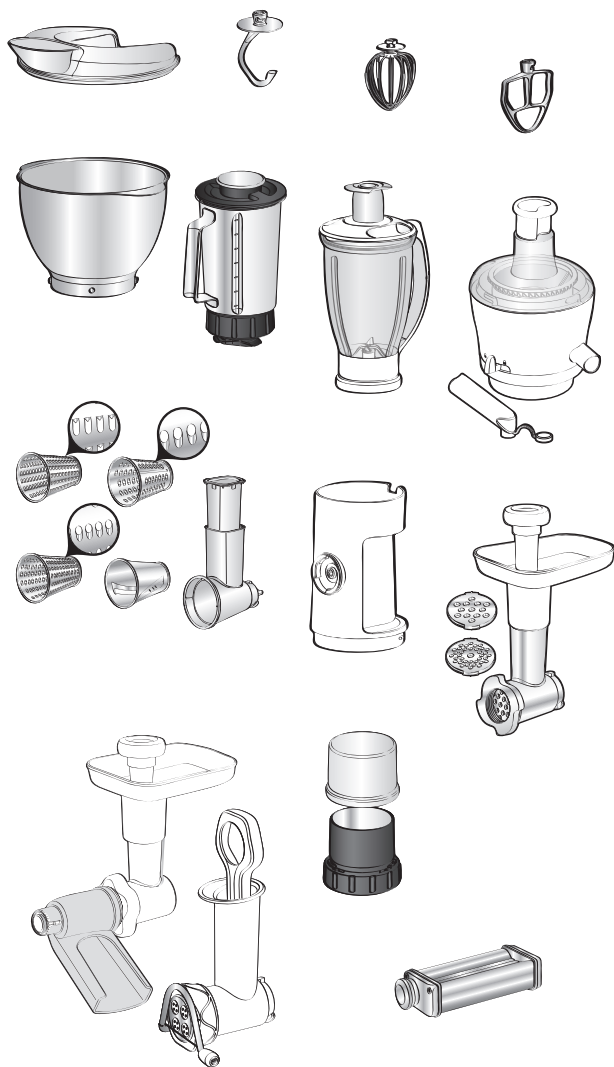


EN



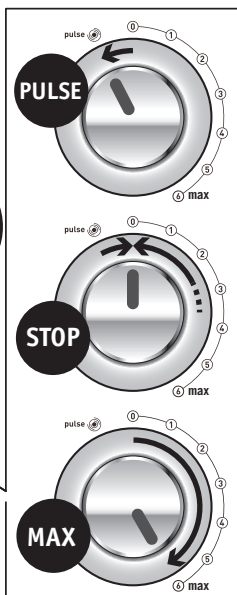
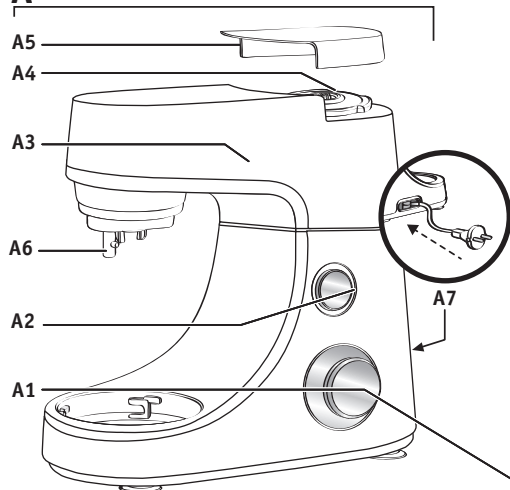
Additional accessories available  
depending on model (see page 7).

# Tefal®

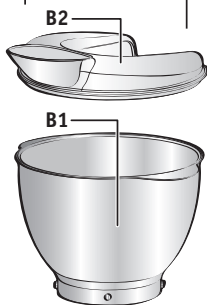
EN



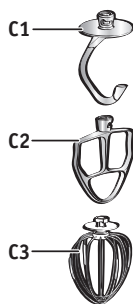
# A



# B



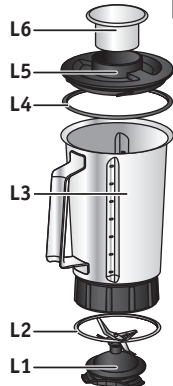
# C

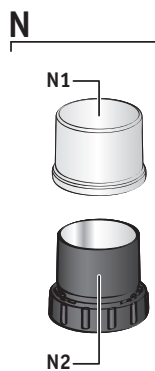
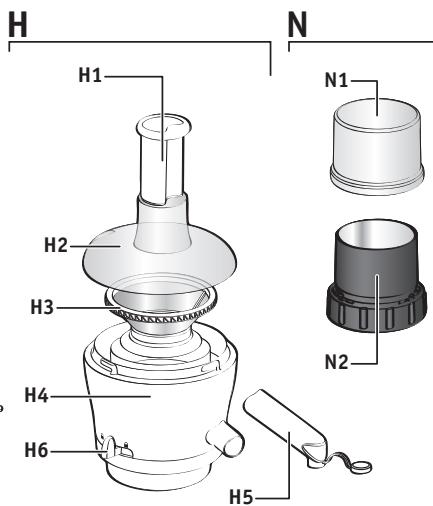
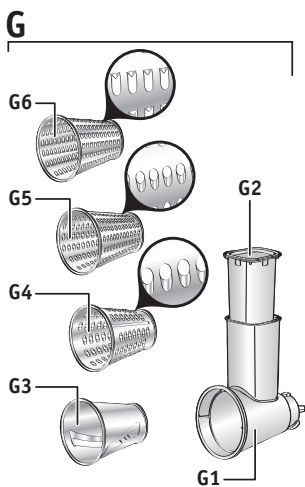
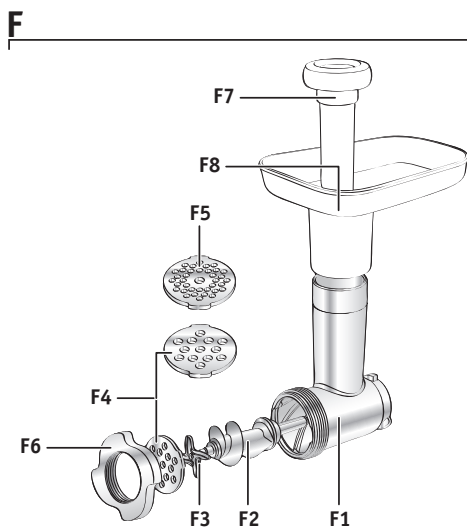
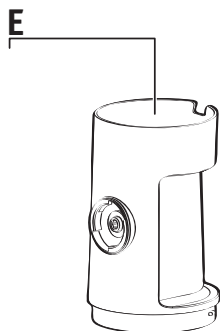


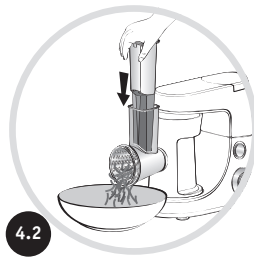
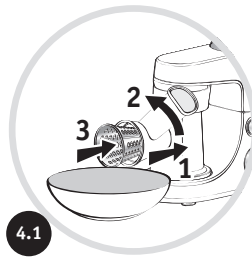
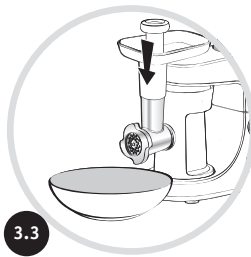
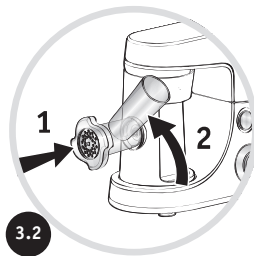
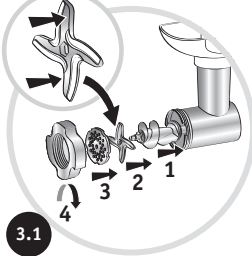
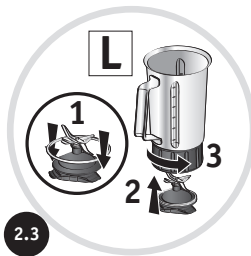
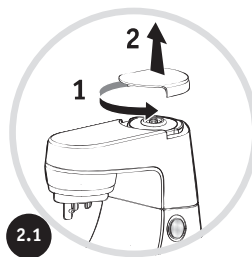
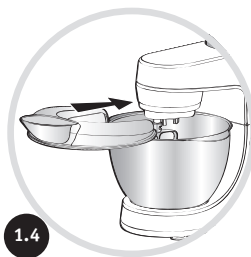
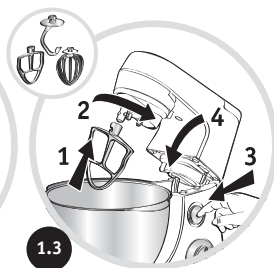
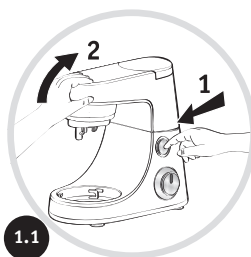
# D

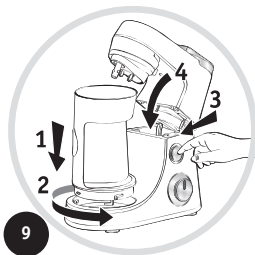
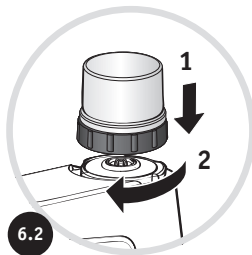
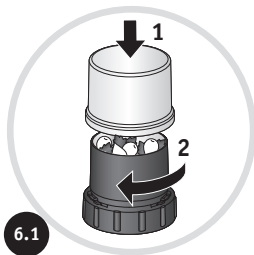
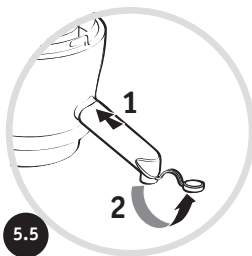
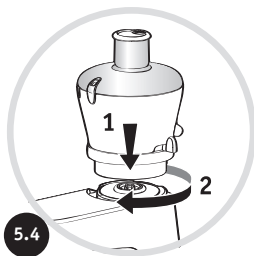
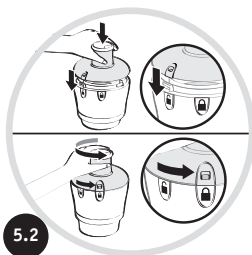
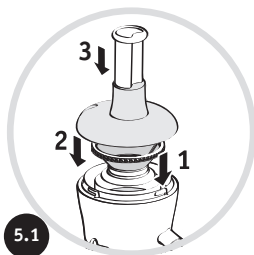


# L











[illegible]



## SAFETY INSTRUCTIONS KITCHEN MACHINE

Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: the manufacturer cannot accept any liability for non-compliant appliance use.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Check that the power rating of your appliance corresponds to your electrical supply. **Any incorrect connection invalidates the guarantee.**
- This appliance has been designed for indoor and domestic use only, and at an altitude below 2000m.
- Clean the surfaces in contact with food prior to first use, referring to the “Before first use” chapter of these instructions, and after each use, referring to the “Cleaning” chapter. Refer to the “Cleaning” chapter for maintenance and cleaning of your appliance.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. Contact an authorised service centre (see list in the service booklet).
- Any maintenance other than routine cleaning and upkeep by customers must be carried out by an approved service centre (see list in the service booklet).
- Do not place the appliance, the supply cable or the plug in water or any other liquid.
- The power cord must be kept out of the reach of children and must not be

placed near or come into contact with the hot parts of the appliance, sources of heat or sharp corners.

- Do not pull on the power cord to unplug the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by an authorised service centre (see the list in the service booklet) in order to avoid danger.
- Do not place the accessories in a microwave oven.
- For your own safety, use only accessories and spare parts designed for your appliance and sold in an approved service centre.
- Remember: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly.
- The blades (D1, F3, G3, K2, L1, N2) are very sharp: handle them with caution to avoid injury when emptying the bowl, assembling / disassembling the blades from the appliance, cleaning.
- Always remove the blender jug (D or L) or the juicer (H) before activating the release button (A2) of the multifunction head (A3).
- When using the following accessories: mincer head (F), vegetable slicer (G), juicer (H), fresh pasta kit (I) or coulis kit (J), always use the pusher (F7), (G2), (H1) to guide the foods into the feed tube. Never use your fingers or a fork, spoon, or knife, or any other object (accessories according to model).
- Never touch moving parts and always wait for the appliance to come to a complete stop before removing the accessories.
- Do not touch the whisks or the kneader while the appliance is in operation.
- Do not allow long hair, scarves, ties etc. to dangle over the appliance during operation.
- Never insert utensils (spoon, spatula...) into the feed tubes of the lids (B2), (D2), (H2) or (L5), of the bodies or trays (F1, F8, I2, J1), or of the drum chamber (G1) (accessories according to model).
- Do not operate the blender jug (D1 or L3) without its lid (D2 or L5).
- Only use one accessory at a time.

- Never fill the blender jug with boiling liquid (above 80°C, 176°F).
- Do not use the blender jug when empty or with only solid ingredients.
- Never remove the lid until the appliance has come to a complete stop.
- When using the mixing bowl, always put in the liquid ingredients before the solid ingredients.
- Do not use the bowls (B1, D1, K2, L3, N2) as containers (freezing, cooking, sterilisation...).
- Never use this appliance with items other than food ingredients. In order to avoid overflowing, do not go over the maximum level of the bowl or the maximum quantity indicated in the user instructions.
- Do not use the appliance if the rotating sieve (H3) or the protecting cover (H2) of the juice extractor (according to model) is damaged or has a visible crack.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden build up of steam.
- This appliance is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Refer to the different diagrams and to the “accessory assembly” and “accessory disassembly” paragraphs for assembling and disassembling accessories from the appliance.
- Refer to the user instructions for speed control and time of use for each accessory.

## EUROPEAN MARKETS ONLY

For all accessories except whisk (C3) and graters (G4, G5, G6): This device should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Children shall not play with the appliance.

This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.

The whisk (C3), the grater drums (G5 and G4) and reibekuchen (potato grater) drum (G6) (according to model) can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

### Environment protection first!



① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➡ Leave it at a local civic waste collection point.



The packaging is comprised exclusively of materials that present no danger for the environment and which may therefore be disposed of in accordance with the recycling measures in force in your area.

For disposing of the appliance itself, please contact the appropriate service of your local authority.

**Warning:** please read the safety instructions carefully before initial use.

## BEFORE FIRST USE

- Before using for the first time, wash all accessory parts in soapy water (except for the attachment (E): see § Cleaning) Rinse and dry.
- Place the appliance on a flat, clean and dry surface. Make sure that the selector button (A1) is in «0» position and plug in your appliance.
- You have several options for starting your appliance: (see diagram A1):

### - Intermittent operation (pulse):

Turn the selector button (A1) to the «pulse» position. Using a succession of pulses can give you better control when preparing certain foods.

### - Continuous operation:

Turn the selector button (A1) to the desired position from «1» to «6/max» depending on the food you are preparing. You can change it as required during preparation.

- To stop the appliance, turn the button (A1) to «0».

**Important:** The appliance will start only if the cover (A5) and the head (A3) are locked. The appliance will stop immediately if you unlock the cover (A5) and/or the head (A3) during operation. Lock the cover and/or the head, turn the control button (A1) to the «0» position, and then start the appliance normally by selecting the desired speed.

## 1 - MIXING / KNEADING / BEATING / EMULSIFYING / WHISKING

You can prepare up to 1.8 kg light dough and heavy dough made with up to 500 g flour using the stainless bowl (B1) and its lid (B2) depending on the food.

**ACCESSORIES USED:** Stainless steel bowl (B1), Lid (B2), Kneader (C1) or mixer (C2) or balloon whisk (C3).

### 1.1 - ASSEMBLING THE ACCESSORIES

Follow the diagrams from 1.1 to 1.4. When attaching the desired accessory in diagram 1.3 rotate it anti-clockwise a quarter turn to lock the accessory in its housing.

Note: It is not essential to use the lid (B2) but it prevents splashing.

### 1.2 - USAGE, TIPS AND DISMANTLING

- Start by turning the selector button (A1) to the desired position according to the recipe.
- You can add food through the hole in the lid (B2) during preparation.
- To stop the appliance, turn the button (A1) to «0».

#### Tips:

**KNEADING** (Maximum time of use: 13 minutes)

- Use the kneader accessory (C1) at speed «1». You can knead up to 500 g of flour (e.g. white bread, grain bread, short crust pastry, etc.).

**MIXING** (Maximum time of use: 13 minutes).

- Use the mixer (C2) at speed «1» to «6/max».
- You can mix up to 1,8 kg of light dough (light cake mixture, sponge cake, biscuit or cookie dough).
- **Never use the mixer (c2) to knead heavy dough and fresh pasta dough (lasagne, rigatoni, bigoli...)**

**BEATING / EMULSIFYING / WHISKING** (Maximum time of use: 10 minutes).

- Use the balloon whisk (c3) at speed «1» to «6/max».
- You can prepare: mayonnaise, aioli, sauces, whisked egg whites (up to 10 egg whites), whipped cream (up to 500 ml), meringues etc.
- Never use the balloon whisk (C3) to knead heavy dough or mix light dough.



**Dismantling the accessory:** Wait for the appliance to come to a complete stop and proceed in the reverse order of the assembly, diagrams from 1.4 to 1.1.

## 2 - BLENDING / MIXING (DEPENDING ON MODEL)

Depending on the type of food, you can use the blender (D) to prepare up to 1.5 L of thick mixtures and 1.25 L of liquid mixtures.

**ACCESSORIES USED:** Blender jug (D or L).

### 2.1 - ASSEMBLING THE ACCESSORIES

Make sure the appliance button (A1) is set to the "0" position before fitting the blender D or L.

Follow the diagrams from 2.1 to 2.3 and 10. For blender accessory L, check that the seal (L2) is correctly fitted onto part L1.

EN

### 2.2 - USAGE, TIPS AND DISMANTLING (Maximum time of use: 3 minutes).

- Start by turning the selector button (A1) to the desired position (from speed «4» to «6/Max» or «pulse») according to the recipe. Use the «Pulse» position for better mixing control and for even blending of your preparation. To stop the appliance, turn the button (A1) to "0".
- You can add food through the hole in the measuring cap (D2, L5) during preparation.

#### Tips:

- You can prepare:
  - finely blended soups, cream soups, stewed fruit, milkshakes and cocktails.
  - liquid batter (pancake, fritters, Yorkshire pudding, waffles, clafoutis and custard flans).
- If ingredients stick to the sides of the bowl when mixing, stop the appliance and wait until the blades have stopped completely. Remove the blender and push the food down onto the blades using a spatula, and put your blender back on the appliance to continue processing.
  - Always add liquid ingredients to the blender jug first before adding solid ingredients.
  - Never fill the blender jug with boiling liquid.
  - Always use the blender jug with its lid.
  - Never remove the lid until the blades have stopped completely.
  - Never run the blender jug empty.

**Dismantling the accessory:** Wait for the appliance to come to a complete stop before removing the blender jug and proceed in the reverse order of the assembly, diagrams from 2.3 to 2.1 and 10.

## 3 - MINCING (DEPENDING ON MODEL)

**ACCESSORIES USED:** Attachment holder (E), Assembled mincer head (F)

### 3.1 - FITTING THE MINCER ATTACHMENT

Follow the diagrams 9, 10, and then from 3.1 to 3.3.

For diagram 3.1 fit the blade (F3) with the cutting edge facing outwards.

Once assembled the shaft should have no play, neither should it be able to turn on its own. If this happens, re-assemble the mincer head.

### 3.2 - USAGE, TIPS AND DISMANTLING

- Run the appliance by turning the selector (A1) to speed «3» or «4».
- Push the meat, piece by piece, down the feed tube, using the pusher (F7). Never push the ingredients down the feed tube with your fingers or any other utensil.
- You can mince up to 3 kg meat (gristle, bone and sinew removed). Maximum time of use: 10 minutes.

### Tips:

- Prepare all of the foodstuffs to be minced (for meat, remove the bones, gristle and tendons and cut it into pieces of approximately 2 x 2 cm).
- Make sure that frozen meat is thoroughly thawed.
- At the end of mincing, you can feed a few small pieces of bread to clear any meat from the machine.

**Dismantling the accessory:** Wait for the appliance to come to a complete stop and proceed in the reverse order of the assembly diagrams 10, from 3.3 to 3.1 and then 9.

## 4 - GRATING / SLICING (DEPENDING ON MODEL)

**ACCESSORIES USED:** Attachment holder (E), Assembled vegetable slicer (G), Drums (depending on model)

### 4.1 - ASSEMBLING THE ACCESSORIES

Follow the diagrams 10, 9 and then from 4.1 to 4.2.

### 4.2 - USAGE, TIPS AND DISMANTLING

- Place a bowl in front of the attachment to collect the prepared food.
- Run the appliance by turning the selector (A1) to speed «3» to slice and to speed «4» to grate.
- Place the food in the feed tube on the body and press down with the pusher (G2).

**Never push the ingredients with your fingers or any other utensil.**

- You can prepare up to 2 kg of food, maximum time of use: 10 min.
- Use the drums to:
  - Grate coarsely (G4) / grate finely (G5): carrots, celery, potatoes, cheese, etc.
  - Slice thickly (G3): potatoes, carrots, cucumbers, apples, beetroot, etc.
  - Potato shredder (G6): potatoes, parmesan, etc.

**Dismantling the accessory:** Wait for the appliance to come to a complete stop and proceed in the reverse order of the assembly, diagrams 10, 4.2, 4.1 and 9.

## 5 - EXTRACTING JUICE FROM FRUIT AND VEGETABLES (DEPENDING ON MODEL)

**ACCESSORIES USED:** Assembled juice extractor (H)

### 5.1 - ASSEMBLING THE JUICE EXTRACTOR

Follow the diagrams from 5.1 to 5.6.

### 5.2 - USAGE, TIPS AND DISMANTLING (maximum time of use: 10 minutes.)

- Place a large jug under the pouring spout. Check that the pouring spout is fully open.
- Cut the fruits and/or vegetables into pieces.
- At the end of mincing, you can feed a few small pieces of bread to clear any meat from the machine.
- Run the appliance by turning the selector (A1) to speed «3».
- Insert the ingredients down the feed tube in the lid (H2) push them slowly using the pusher (H1). Never push the food with your fingers or any other utensil.
- Do not process 500 g of food more than 5 times continuously, without allowing your appliance to cool down completely
- **Important:** clean the filter (H3) and the juice collector (H4) after every 300g of ingredients or when the pulp collector is full.

### Tips:

- You can make juice from: carrots, tomatoes, apples, grapes, raspberries, etc. but it is not possible to extract juice from certain fruits and vegetables: bananas, avocado pears, blackberries, some varieties of apples, etc...
- Peel fruits with thick skins; remove stones and the core of pineapples.
- Drink the juices immediately after preparation.

**Dismantling the accessory:** Wait for the appliance and rotary filter to come to a complete stop before removing the accessory from the appliance. Proceed in the reverse order of the assembly, diagrams from 5.6 to 5.1.



## 6 - FINELY CHOPPING SMALL QUANTITIES (DEPENDING ON MODEL)

**ACCESSORIES USED:** Mini chopper lid (N1), Mini chopper bowl (N2)

### 6.1 - ASSEMBLING THE ACCESSORIES

Follow the diagrams 10, 6.1 and 6.2.

### 6.2 - USAGE, TIPS AND DISMANTLING

- You can finely chop with the mini chopper:
  - fresh herbs: 10g max. / 10secs max. / speed «4»
  - dried fruits / Beef (boneless and trimmed meat): 100g max. / 10secs max. / speed «1»
  - vegetable puree: 150g max. / 20secs max. / «pulse» or speed «1»
- This mini-chopper is not designed for hard products like coffee beans, hard spices nor liquids.

EN

**Dismantling the accessory:** Wait for the appliance to come to a complete stop and proceed in the reverse order of the assembly, diagrams 10, 6.2 and 6.1.

## 7 - ADJUSTING THE CORD LENGTH

See main diagram, cord (A7). Push the cord inside the motor unit (A) to shorten it.

## 8 - ROUGH CHOPPING SMALL QUANTITIES (DEPENDING ON MODEL)

**ACCESSORIES USED:** Assembled grinder (not shown in diagrams).

- Chop in a few seconds by pulsing: dried figs, dried apricots, etc. Quantity / max time: 100g / 5s

## CLEANING

- Unplug the appliance.
- Do not immerse the motor unit (A) or the attachment (E) in water or under running water. Wipe them with a dry or slightly damp cloth.
- Disassemble completely and rinse the accessories soon after use.

**Handle the blades with care to prevent injury. (diagram 10).**

- Wash, rinse and dry the accessories: they are dishwasher-safe, except for all the metal components in the mincer head: body (F), the kneader (C1) and the mixer (C2).
- The two cutting screens and blades for the mincer must remain greased. Coat them with cooking oil.
- In the event any of your accessories are coloured by food (carrots, oranges, etc.), rub with a cloth soaked in oil and then clean them as usual.
- Blender jug (D): Pour some hot water containing a few drops of washing up liquid into the blender. Close the lid. Place it on the appliance and pulse a few times. After removing it, rinse the bowl in running water and allow to dry (jug upside down).

## WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK

Please refer to the section "Before First Use".

**Your appliance still does not work?** Contact an authorised service centre (see the list in the service booklet).

## AVAILABLE ACCESSORIES

- For parts and accessories, contact the helpline - see contact list or refer to our website [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

**Caution: this booklet contains instructions for additional accessories (shown on page 18). Please keep safe for future reference. Please contact Customer Service for further information on how to purchase accessories.**

For your safety, only use accessories and spare parts that correspond to your appliance, sold by an approved service centre.



## Speed settings & Maximum Capacities

Function	Attachment	Preparation	Recommended speed	Maximum capacity (total weight of ingredients)	Maximum processing time
Blending*	Blender jug	Liquid mixtures (milkshakes, smoothies, thin soups)	4 to 6/Max or Pulse	1.5 L	3 min
	Blender jug	Thick mixtures (batters, thick soups, stewed fruit)	4 to 6/Max or Pulse	1.25 L	3 min
Fine chopping*	Mini chopper bowl & lid	Fresh herbs	4	10 g	10 secs
		Beef (raw)	1	100 g	10 secs
		Vegetable puree	Pulse or 1	150 g	20 secs
Grating*	Vegetable cutter & grating drum	Carrot, celery, potatoes, hard firm texture cheese (e.g. Gruyere), etc	4	2 kg	10 min
	Vegetable potato shredder drum	Potatoes, parmesan, etc	4	2 kg	10 min
Juice Extraction*	Juice Extractor accessories	Variety of fruits & vegetables	3	In 500 g batches (no more than 5 times consecutively)	10 min
Kneading	Kneader	Bread dough (white or wholemeal)	1 to 6/Max	Up to 500 g flour	13 min
		Shortcrust pastry	1 to 6/Max	Up to 500 g flour	13 min
Mincing*	Mincer attachments	Mincing raw & cooked meat and poultry	3 to 4	3 kg	10 min
Mixing	Mixer	Light mixtures (light cake mixture, sponge cake, biscuit or cookie dough)	1 to 6/Max	1.8 kg	13 min
		Heavier cake mixture	1 to 6/Max	1.5 kg	13 min
Slicing*	Vegetable cutter & slicing drum	Potatoes, carrots, cucumber, apples, beetroot, etc	3	2 kg	10 min
Whisking/ Whipping	Whisk	Egg whites	1 to 6/Max	Up to 10 egg whites	10 min
		Mayonnaise	1 to 6/Max	750 ml	10 min
		Meringues	1 to 6/Max	Up to 10 egg whites	10 min
		Sauces	1 to 6/Max	750 ml	10 min
		Whipped cream	1 to 6/Max	500 ml	10 min

\* depending on model

## TEFAL/T-FAL\* INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

www.tefal.com

***This product is repairable by TEFAL/T-FAL\*, during and after the guarantee period.***

*TEFAL/T-FAL endeavours to keep most of the stock of the spare parts available for the repair of your product for up to 5 to 7 years on average, from the last date of production.*

*Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL/T-FAL internet site [www.tefal.com](http://www.tefal.com)*

### **The Guarantee**

TEFAL/T-FAL guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries\*\*\* as stated in the country list on the last page of the user manual, starting from the initial date of purchase.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

### **Conditions & Exclusions**

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL/T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centers are listed on TEFAL/T-FAL website ([www.tefal.com](http://www.tefal.com)) or by calling the appropriate consumer Service centre set out in the attached country list. In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, TEFAL/T-FAL may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a TEFAL/T-FAL authorised service centre.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not

cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- accidents including fire, flood, thunderbolt etc.
- mechanical damages, overloading
- ingress of water, dust or insects into the product
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- professional or commercial use

### **Consumer Statutory Rights**

This international TEFAL/T-FAL guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

*\*\*\* Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country, the international TEFAL/T-FAL guarantee duration is the one in the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with different guarantee duration. The repair process may require a longer time if the product is not locally sold by TEFAL/T-FAL. If the product is not repairable in the new country, the international TEFAL/T-FAL guarantee is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.*

*\* TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.*

*Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee.*

# INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST

			
الجزائر ALGERIA	(0)41 28 18 53	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	(010) 55-76-07	2 տարի 2 years	ՓԲԸ "Գրուպա ՄԵԲ", 125171, Մոսկվա, Լենինգրադյան խմբով, 16A, շին.3
AUSTRALIA	02 97487944	1 year	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd, Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge
البحرين BAHRAIN	17716666	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
BANGLADESH	8921937	1 year	www.tefal.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON, M1V 3N8
CHILE	12300 209207	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, Piso 5, Oficina 501 Santiago

COLOMBIA	18000919288	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira, Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Vodnjanska 26, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 663 155	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27, 2750 Ballerup
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
مصر EGYPT	16622 الخط الساخن:	سنة واحدة 1 year	جروب سب إيجيبت طريق 14 مايو - سموحة الإسكندرية - مصر
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	2 vuotta 2 years	Groupe SEB Finland Kutojantie 7, 02630 Espoo
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 47 74	1 an 1 year	GRUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5, 63067 Offenbach
ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Κοβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GRUPE SEB CENTRAL EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs
INDONESIA	+62 21 5793 6881	1 year	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	199207354	2 anni 2 years	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570 077 772	1 year	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町 11-1 羽田クロノゲート事務棟 5F
الأردن JORDAN	5665505	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com

<b>ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN</b>	<b>727 378 39 39</b>	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, 3 үйі
<b>한국어 KOREA</b>	<b>1588-1588</b>	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 청계천로 35 서린빌딩 2층 110-790
<b>الكويت KUWAIT</b>	<b>24831000</b>	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
<b>LATVJA LATVIA</b>	<b>6 616 3403</b>	2 gadi 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
<b>لبنان LEBANON</b>	<b>4414727</b>	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
<b>LIETUVA LITHUANIA</b>	<b>5 214 0057</b>	2 metai 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
<b>LUXEMBOURG</b>	<b>0032 70 23 31 59</b>	2 ans 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
<b>МАКЕДОНИЈА MACEDONIA</b>	<b>(02) 20 50 319</b>	2 години 2 years	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България
<b>MALAYSIA</b>	<b>603-7710 8000</b>	2 years	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia
<b>MEXICO</b>	<b>(01800) 112 8325</b>	1 año 1 year	Groupe S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 560 México D.F.
<b>MOLDOVA</b>	<b>(22) 929249</b>	2 ani 2 years	ТОВ «Група СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
<b>NEDERLAND The Netherlands</b>	<b>0318 58 24 24</b>	2 jaar 2 years	GROUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
<b>NEW ZEALAND</b>	<b>0800 700 711</b>	1 year	GROUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland
<b>NORGE NORWAY</b>	<b>815 09 567</b>	2 år 2 years	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup

سلطنة عُمان OMAN	24703471	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
PERU	441 4455	1 año 1 year	Groupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	4448-5555	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	1 year	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMÂNIA ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Développement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	1 year	GROUPE SEB SINGAPORE Pte Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building, Singapore 577218
SLOVENSKO SLOVAKIA	233 595 224	2 roky 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
SOUTH AFRICA	0100202222	1 year	GS South Africa Building 17, PO BOX 107 The Woodlands Office Park, 20 Woodlands Drive, Woodmead 2080
ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00	2 años 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecorban, 08018 Barcelona
SRI LANKA	115400400	1 year	www.tefal-me.com
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	2 år 2 years	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby

<b>SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND</b>	<b>044 837 18 40</b>	2 ans 2 Jahre 2 years	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg
ประเทศไทย <b>THAILAND</b>	<b>02 769 7477</b>	2 years	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
<b>TÜRKİYE TURKEY</b>	<b>216 444 40 50</b>	2 YIL 2 years	GROUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok., No: 28 K.12 Maslak
الإمارات العربية المتحدة <b>UAE</b>	<b>8002272</b>	سنة واحدة 1 year	<a href="http://www.tefal-me.com">www.tefal-me.com</a>
<b>U.S.A.</b>	<b>800-395-8325</b>	1 year	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road, Millville, NJ 08332
Україна <b>UKRAINE</b>	<b>044 300 13 04</b>	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
<b>UNITED KINGDOM</b>	<b>0345 602 1454</b>	1 year	GROUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
<b>VENEZUELA</b>	<b>0800-7268724</b>	2 años 2 years	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas
<b>VIETNAM</b>	<b>08 38645830</b>	2 năm 2 years	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city
اليمن <b>YEMEN</b>	<b>1264096</b>	سنة واحدة 1 year	<a href="http://www.tefal-me.com">www.tefal-me.com</a>



## INTERNATIONAL GUARANTEE

**Date of purchase:** ..... / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostapövä / Data zakupu / Data vânzării / Isigijimo data/ Ostukupuäev / Datum nakupa / Szorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data campărării / Datum nákupu / Tariikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Satun alma tarihi / Дата продажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзімі / Ημερομηνία αγοράς / Число прироби / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / تاريخ الشراء / تاريخ خري /

**Product reference:** ..... / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / Tipo de produto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikkelnummer / Tuotenumero / referencia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsaucies numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujanak / Referencijski proizvod / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модель / Model на уреда / Modeli / Кодикос προϊόντος / Уηηηη / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 產品模型 / 製品番号 / 제품명 / مرجع المنتج الكامل / مرجع كامل محصول

**Retailer name & address:** ..... / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja address / Naziv in naslov trgovine / Típuszám / Název a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodeje / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satici firmanın adı ve adresi / Назвине и адрес продавца / Назва i adresa prodavca / Търговски обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Εμπορική και διευθυνση καταστήματος / Чималалын нэлхэлнэл / huugut / ชื่อและที่ตั้งของผู้ขาย/ร้าน/ชื่อ / 零售商的店名和地址/販売店名、住所/소재지 이름과 주소 / اسم بائع التجزئة وعنوانه / نام در سر خرده فروش

**Distributor stamp** ..... / Cachet distributeur/Sello del distribuidor /  
Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer /  
Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleennyhjän leima / pieczęć  
sprzedawcy / Ştampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/  
Razítko predajcu / Zímogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Štampila  
vânzătorului/ Razítko prodejece/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đồng dẫu/  
Satici Firmanın Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавца / Печат на търговския обект /  
Печат на продавницата / Сағушының мөрі / Σφραγίδα καταστήματος / Ψάμματης կիսիրը  
ထုတ်ပြန်သူ၏အမှတ်တံဆိပ် / 零售商的蓋印 / 販売店印/販売店印/소매점 직인 / فتح بائع التجزئة / مهر خردہ /